# レジリエント・ライフ@TUFS:

強制撤去からの帰還と再建



Home, Resilience, Return, and Reconstruction

Thursday, 20 November -Sunday, 7 December 2025 Admission Free

Tales after Forced Eviction:

• 椎野 若菜(東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 教授)

2025年11月20日困一12月7日回

12:00 — 18:00 入場無料

東京外国語大学 ※外語祭開催中の20日-24日は10:00-18:00

アジア・アフリカ言語文化研究所 1階資料展示室

Exhibition room, Ground Floor,

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA),

Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)

主催:東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所、フィールドサイエンスコモンズ (TUFiSCo)

by: Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Field Science Commons, Tokyo University of Foreign Studies

共催:東京工芸大学インタラクティブメディア学科野口研究室、日本女子大学建築デザイン学部建築デザイン学科井本研究室 Co-organized by: Noguchi Laboratory, Department of Interactive Media, Tokyo Polytechnic University,

oratory, Department of Architecture and Design, Faculty of Architecture and Design, Japan Women's University

広報協力:NPO 法人 FENICS、現代アフリカ地域研究センター





### レジリエント・ライフ@TUFS: 強制撤去からの帰還と再建

本展示「レジリエント・ライフ@TUFS:強制撤去からの帰還と再建」 は、ケニアの首都ナイロビにあるムクル・クワ・ンジェンガを舞台に、 家を強制撤去された住民が元の土地に戻り住居を再建する姿を記録す るプロジェクトであり、アート、建築学、政治学、そして社会-文化 人類学の専門家が協働して成立している。展示は、Materiality of Lives と Rebuilding Home and Dignity、The Scenes of Mukuruで構成 されており、住民のレジリエンスやクリエイティブ・リユースの精神 を提示しつつ、都市部における土地利用、貧困、行政上の問題、若者 のおかれた環境、さらには地方と都市をまたぐ家族や女性の課題にも 目を向けている。

世界中で生じている出来事がメディアやSNSを通じ、個々人のスマー トフォンやPCに毎日入り込んでくる情報過多の現代、私たちは、映像 や写真にも慣れすぎているかもしれない。だが本展では6名それぞれ の語りを視聴し、さらに実際に現地から持ち帰った人々の生活空間に あった断片としてのモノをあわせて実際にみることで、来場者がムク ルの様子を少しでも体感し、想像し、そこから個々人が感ずる様々な イシューへの洞察が広がることを期待している。

プロジェクトチームはさらに、日本の震災復興や地域再生の課題と も共鳴する視点を提供し、持続可能な社会やグローバルな人権問題に ついて再考する契機となることを望んでいる。

#### 展示作品 | Exhibited Works



#### **Materiality of Lives** -86 materials, 27 elements and 4 lives

(井本・丘晴通・加藤幹基・キニュア・紺野夏帆子・ 鈴木嶺太・手島愛果・藤原すみれ・宮崎はなえ) Materiality of Lives -86 materials, 27 elements and 4 lives by Imoto, Harumichi Oka, Motoki Kato, Kinyua, Kahoko Konno, Ryota Suzuki, Aika Tejima, Sumire Fujiwara, Hanae Miyazaki

厳しい条件の中で発揮される住民のクリエイティビティや彼らのここに住まうことの誇りを 表現する。材料、部位といったモノと対峙することを诵して、強制樹去後の暮らしについて

This work restructures the materials and elements of rebuilt houses, showcasing how residents creatively adapted limited resources to recreate their living environments and pride of their lives. Through



#### Rebuilding Home and Dignity

(野口・椎野・井本・キニュア) Rebuilding Home and Dignity by Noauchi, Shiino, Imoto, Kinyu

住居再建の過程を、インタビューと360度パノラマ写真で記録した。強制 撤去を中心に彼らの人生を追ったインタビュー映像は、バーチャルツアー内に埋め込 まれており、鑑賞者は住居の内外を探索しながら住民のライフ・ストーリーの語りに

This project documents the rebuilding process through interviews and 360-degree panoramic photos. The interviews, focusing on the residents' experiences of forced eviction, are embedded into a virtual tour of their living



#### The Scenes of Mukuru

(東京外国語大学アフリカ地域研究1、上智大学総 合グローバル学部特講(アフリカの家族と親族) (椎野)履修者)

(Students enrolled in the African Studies 1 at TUFS and the Special Lecture (African Families and Kinship) at Sophia University by Prof. Shiino)

去後も帰還し自宅を再建した人々の日常とはどのようなものか。ムクルという場と人々の暮 らしの理解にむけて、あらゆるシーンを来場者に知ってもらうため、プロジェクトチームが 撮影した写真群から学生たちが写真を選択し、その思いをつづった。

What is daily life like for those who returned to rebuild their homes in Mukuru Kwa Nienga, the informal settlement that forms the backdrop to this exhibition, following forced evictions? To help visitors understand Mukuru and the lives of its people, students selected photographs from the project team's collection and wrote about their thoughts, aiming to convey every aspect of life there

設営メンバー 本田直美(AA研), 菊地円華・篠原まりか・山口さくら・洪成楸(東京外国語大学)

## 2025年11月20日困 —12月7日回

12:00 — 18:00 入場無料 ※外題祭開催中の 20日-24日は10:00-18:00

The exhibition 'Tales after Forced Eviction: Home, Resilience, Return, and Reconstruction', documents a project in Mukuru Kwa Njenga, Nairobi, Kenya, where residents whose houses were forcibly evicted returned to their original land and rebuilt their dwellings. It is a collaborative project involving specialists in art, architecture, political science, and socio-cultural anthropology.

The exhibition comprises three sections: Materiality of Lives, Rebuilding Home and Dignity, and The Scenes of Mukuru. It presents the residents' resilience and spirit of creative reuse while also examining urban land use, poverty, administrative issues, the environment faced by young people, and the challenges faced by families and women straddling rural and urban areas.

In this age, saturated with nonstop digital content—where global events stream into our phones and laptops by the minute—we risk becoming desensitized to the photographs and images before us. However, in this exhibition, by listening to the narratives of six individuals and viewing alongside the fragments of objects brought back from the site that once existed within people's living spaces, we hope visitors will gain some sense of Mukuru as a reality, sparks their imagination, and broadens their personal insights into the diverse issues raised. The exhibition also seeks to provoke a re-thinking and reflection of disaster recovery and regional revitalization in Japan, offering perspectives that encourage reflection on sustainable societies and global human rights challenges.

#### 関連イベント | Events

•開催記念ワークショップ

「アフリカのスラムの事例から、大学生が『レジリエント・ライフ』を考える」 2025年11月22日(土)14:00-16:30

会場: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 303 大会議室

「強制立ち退き、都市のインフォーマリティ、そして都市の『Hustling』」 AA研共同利用・共同研究課題プロジェクト「東部アフリカにおける'hustle'する若者たちの民族誌

The Exhibition Commemorative Symposium 'Forced Exictions, Urban Informality and Urban 'Hustling Co-organized by ILCAA Joint Research Project Ethnography on Youth 'hustles' in Eastern Africa: their imagination and practice

2025年12月6日(土)13:00-17:00 Saturday, December 6, 2025 13:00 — 17:00

会場: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 1階資料展示室 Venue: Exhibition room, Ground Floor, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA),

Tokyo University of Foreign Studies 予約不要 No reservation required

参加無料 Admission Free



イベントの詳細はこちらへ \_\_\_\_ Official Website

https://r-dimension.xsrv.jp/resilient-life

#### 展示会場 | Exhibition Venue

交通 Access ● 西武多摩川線「多摩駅」 徒歩約5分 •京王線「飛田給駅」徒歩約20分





〒183-0003 東京都府中市朝日町 3-11-1 東京外国語大学

東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 1 階資料展示室

Fuchu-shi Asahi-cho 3-11-1, Tokvo, 183-8534, JAPAN

Exhibition room, Ground Floor, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa(ILCAA) Tokyo University of Foreign Studies(TUFS)

お問い合わせ Contact E-mail: wakana@aa.tufs.ac.jp Phone: 042-330-5600 (ILCAA)